



РОССИЙСКИЙ
НОВЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ

ЦИВИЛИЗАЦИЯ ЗНАНИЙ:
ПРОБЛЕМЫ И СМЫСЛЫ
ОБРАЗОВАНИЯ

*Труды Четырнадцатой
Международной научной конференции
г. Москва, 26–27 апреля 2013 г.*

Часть II

РосНОУ
Москва
2013

ЦИВИЛИЗАЦИЯ ЗНАНИЙ: ПРОБЛЕМЫ И СМЫСЛЫ ОБРАЗОВАНИЯ

Труды Четырнадцатой Международной научной конференции
г. Москва, 26–27 апреля 2013 г.

Часть II

Ответственный за выпуск *А.В. Голева*
Дизайн *Е.М. Матюхиной*
Компьютерная верстка *Е.М. Матюхиной*
С.В. Шевченко

Адрес редакции:
105005, Москва, ул. Радио, д. 22.
Тел.: (495) 544-41-67, тел./факс: (495) 544-41-67
(495) 223-40-70
E-mail: ridrosnou@mail.ru

**Перепечатка допускается только с письменного разрешения редакции.
Ссылка на «Труды Четырнадцатой Международной научной конференции
“Цивилизация знаний: проблемы и смыслы образования”» – обязательна.**

Подписано в печать 29.11.2013 г. Формат 60x84/8. Печать офсетная.
Усл. печ. л. 74,5. Тираж 250 экз. Заказ № 24.

Отпечатано
в ИП Шуруева Марина Алексеевна.
142600, Московская область, г. Дрезна

Легенды о происхождении славян

Йордан Табов

Институт математики и информатики – БАН

tabov@math.bas.bg

Многие старые исторические сочинения начинают свой рассказ или с Потопа, или с Сотворения Мира, а для большей убедительности в начале включают легендарные события, которые даже датированы во времени. Авторы часто называют не только „основателей” городов, государств и династий, но и „предков” народов и групп народов. В таких произведениях можно например прочесть, что мифический царь Ромул „основал” город Рим – Roma; что „родоначальником” паннонцев является Пан, чехов – Чех, и т.д. Имена народов связывали и с топонимами – р. Морава и моравцы, Волга и болгары, „московиты” и река Москва.

Так как представление о Потопе и „ковчеге” (корабле) Ноя является практически универсальным для европейских народов в эпоху христианства, хроники того времени приписывают им происхождение от сыновей Ноя – Сима, Хама и Иафета, и от внуков Ноя. Считается общепринятым, что европейские народы являются потомками Иафета; его сыновьям (Гомер, Магог, Мадай, Иаван, Фувал, Мешех и Фирас)¹ приписывается роль родоначальников отдельных народов или групп народов. Например, происхождение готов часто выводится от Гомера, славян – от Гомера или Мешеха (Мосоха, Мосхоса). Иосиф Флавий в Иудейских древностях (Книга 1, глава 6:1) пишет, что родоначальником галлов был Гомер, скифов – Магог, греков – Иаван, каппадокийцев – Мосох, фракийцев – Фирас, и т.д.² Почти то же самое – с небольшими изменениями – находим у св. Иеронима и у Исидора Севильского³. Выдвижение идеи о происхождении „московитов” от Мешеха/Мосхуса приписывается испанскому востоковеду XVI в. Бенито Ариасу Монтано (Benito Arias Montano или Benedictus Arias Montanus, 1527–1598).⁴

Ковчег (корабль) Ноя предполагает и общее место, откуда происходят все народы, и как следствие порождает идею об их миграции – все они так или иначе двинулись с одного и того же места (с Арарата) и после длительного переселения (или серии переселений) оказались на том месте, где находятся в момент создания хроники.

В соответствии с этой универсальной схемой во многих исторических сочинениях XII–XVIII века рассказываются легенды о том, как и откуда *славяне* пришли в свои сегодняшние земли. В этих легендах есть не только имена „племен” и народов, но и топонимы; их сравнение друг с другом и с топонимами на старых картах дает возможность сделать определенные выводы и выдвинуть интересные гипотезы.

Представленные ниже результаты проведенного в этом направлении исследования охватывают: 1) обзор сведений из нескольких „ключевых” сочинений; 2) выбор нескольких „знаковых” имен и топонимов; 3) иллюстрации расположения соответствующих топонимов на географических картах XV–XVII в. и обсуждение вариантов их орфографии, и 4) сравнения, анализ и выводы.

Специально отметим, что нашей целью является

¹ Встречаются и другие варианты имен сыновей Иафета.

² Иосиф Флавий. *Иудейские древности*. В 2 т. Пер. Г. Г. Генкеля. СПб., 1900. Переиздание: с предисловием и примечаниями В. А. Федосика и Г. И. Довгяло. Беларусь, Минск, 1994.

<http://www.vehi.net/istoriya/israil/flavii/drevnosti/index.html>

³ Sanctus Isidorus Hispalensis. *Etymologiae u Originum sive etymologicarum libri viginti*. В этом сочинении (9.2.31) находится предложение „*Thiras, ex quo Thraces; quorum non satis inmutatum vocabulum est, quasi Tiraces*“. См. также Тирас (Tiras, Thiras). *От Уикипедия, свободната енциклопедия*. bg.wikipedia.org/wiki/Тирас

⁴ Sons of Noah. *From Wikipedia, the free encyclopedia*. http://en.wikipedia.org/wiki/Sons_of_Noah

- выявление связей между отдельными рассказами и вариантами и
- определение возможных влияний и заимствований,

а отнюдь не выяснение какая из версий является наиболее верной или какие детали в ней ближе к действительности.

§ 1. Сведения из сочинений

Повесть временных лет

Это сочинение встречается в составе ряда летописных сборников, сохранившихся в списках, из которых лучшими и наиболее старыми считаются Лаврентьевский (1377 г.) и Ипатьевский (20-х годов XV в.). Считается, что оно создано в начале XII в. Вот как описано в нем происхождение славян:

„Афетови же полунощная страна и западная: Мидия, <...>... Сармати, Тавриани, Скуфия, и Фраци, Макидония, <...> Илурикъ, Словене, <...> до Понтъскаго(о) моря, на полунощныя страны, Дунай, Днѣпръ, и Кавкасийския горы, рекше Угорьскыя⁵, <...> По размещении же столпа и по разделении языкъ прияша с(ы)н(о)ве Сифови вѣсточныя страны, а Хамови с(ы)н(о)ве полуд(е)ныя страны, Афетови ж(е) с(ы)н(о)ве западныя страны прияша и полуденныя. От сих же 70 и 2 языку быс(ть) язык словенескъ, от племени ж(е) Афетова, нарицаеми иновѣрци, еже суть словене.

По мнозѣ же временех съли суть словѣни по Дунаеви, гдѣ ес(ть) Угорьская земля, и Болгарьская земля, и от тѣх словенѣ разидошас(я) по земли и прозвашас(я) имены своими, гдѣ съдши и на которомъ мѣсте. Якож(е) пришедше седоша на рецѣ именов Моравы, и прозвашас(я) моравы, а друзии чеси нарекошас(я). <...> Волохомъ бо нашедшим на словены на дунайскыя, и съдшим в них, и насилящи им⁶, словѣне ж(е) они пришедше седоша на Висле ...”⁷

Таким образом, Повесть временных лет (ПВЛ) определяет „родину” славян около Дуная, точнее район тогдашних Венгрии и Болгарии⁸.

Ян Длугош в „Польской истории”

В знаменитом обзоре польской историографии „Центурия польских писателей или похвалы и жизнеописания ста знаменитѣйших писателей польских”⁹, составленном в XVII веке польским писателем и историком Szymon Starowolski (1588 – 1656; Simon Starovolscius) Ян Длугош (1415-1480) назван первым польским историком.

В своей „Польской истории” Длугош воспроизводит обычную для средневековья теорию о разделе Мира между сыновьями Ноя. Он пишет:

„Первый же человек из рода Иафета, который прибыл в Европу с тремя своими сыновьями, звался Алан. Вот имена его сыновей: Исикион, Арменон, Негнон. ... Итак, рождѣнный от сыновей Иафета предок всех славян, выйдя из полей Сеннаара, пройдя Халдею и Грецию, поселился со своими сыновьями, родичами и челядью возле Понтийского моря и реки Истр, которую мы теперь называем Дунаем ...

⁵ Отметим интересный и важный факт, что здесь Карпаты названы „Кавкасийскими горами”.

⁶ Из этих слов выходит, что при завоевании северной части Балканского полуострова Римом (императором Траяном) эта территория была заселена славянами.

⁷ По Радзивилловскому (XV в.) и Московско-Академическому спискам „Повесть временных лет”.

<http://radzivil.chat.ru/>

⁸ Автор ПВЛ специально подчеркивает, что ап. Павел проповедовал среди славян в Иллирике: „Тѣмже словенску языку учителе есть Андроникъ ап(о)с(то)ль. Въ Моравы бо доходить и ап(о)с(то)ль Павелъ и училъ ту; ту бо ес(ть) Илурикъ, егоже дошел ап(о)с(то)ль Павелъ; ту бо бѣша словене первое. Тѣмже и словенску языку учитель ес(ть) Павелъ, от негоже языка и мы есмо рус(ь), тѣмъж(е) и сам рус(и) учитель ес(ть) Павелъ, понеж(е) учил ес(ть) языкъ словѣнескъ и поставилъ ес(ть) еп(и)с(ко)па и намѣсника въ себѣ Андроника словенску языку.” („Повесть временных лет”. <http://radzivil.chat.ru/>)

⁹ Setnik pisarzyów polskich albo pochwały I żywoty stu najznakomitszych pisarzyów polskich.

... Сперва он занял Паннонию, первое и самое древнее место обитания славян, родное и взлелеянное ими, которое ныне стало зваться Венгрией, после того как лангобарды прогнали оттуда славян, а затем и сами оставили её в пользу гуннов. Оттуда он по появлении внуков заселил Болгарию, или Мёзию, Далмацию, Сербию, Хорватию, Боснию, Россию, Каринтию и Иллирик, а также прочие местности и острова этих областей и Адриатического, Ионического и Эгейского морей, гранича на востоке и юге с греками, а на западе с латинянами, италиками и немцами.”¹⁰

Здесь мы видим две близкие, но все-таки немного отличающиеся друг от друга версии о происхождении славян:

- по первой, „предок всех славян” поселился возле Черного моря и Дуная;

- по второй, сначала он занял Паннонию, и уже затем, „оттуда”, он заселил Болгарию (около Понтийского/Черного Моря) и другие страны.

Это наводит на мысль о том, что в начальный текст автора сделаны вставки и исправления. Об этом говорят и особенности географических описаний. Например, Н. Щавелева в своих комментариях к изданию части книги пишет:

„Почему Длугош считает, что в древности Днепр называли Дрином, неясно; под этим именем, как и сейчас, была известна только одна река - правый приток Савы (Patsch. Drinus // RE. Reihe 1. 1905. Hbbd. 10. Sp. 1709) Истоки Днепра между Ржевом и Вязьмой (видимо, последнюю следует подразумевать под Wyasznya Длугоша) во времена хрониста находились не „в московских пределах”, а у восточных рубежей Великого княжества Литовского. ... „и та, и другая река” - либо Днепр и Южный Буг, упоминание о котором было утрачено при редактировании и переписке, либо названные выше Rossza и Lilia, и тогда пассаж об извилистом течении Немана и Днепре-Дрине является неудачной вставкой.”

Очевидно специалисты прямо пишут о „редактировании” и „утратах”. Поэтому в данном случае есть основания для *гипотезы*, что в первоначальном тексте „Польской истории” был только первый вариант гипотезы, с Черным морем и Дунаем, а второй вариант, „уточняющий”, был вписан позднее. Возможно также, что там упоминался действительно Дрин, а извилистая река – Южная Морава.

Прославленные славяне Винко Прибоевича

В 1525 г. на острове Хвар перед избранной аудиторией из интеллектуальной и социальной элиты процветающего местного адриатического общества Винко Прибоевич (Vinko Pribojević, *Vincentius Priboevius*), ученый (и одновременно монах Доминиканского ордена), произносит речь, озаглавленную „О происхождении прославленных славян”¹¹ (*De Origine Successibusque Slavorum*). В ней он описывает свою версию истории славян с незапамятных времен до его дней – истории, в которой действующими лицами являются несколько античных народов: фракийцы, македонцы, готы, геты, вандалы, сарматы, гепиды и иллирийцы, которые он считает славянскими.

Для Прибоевича античные иллирийцы и славяне, населяющие Балканский полуостров в его время, являются одним и тем же народом. С этой позиции он возвращается назад, к библейскому „началу” славян, приписывая им происхождение от Фираса, седьмого сына Иафета (**рис. 1-1**), и смотрит вперед, к идее о Далмации как часть большой группы наций, распоряжающейся землями, которые охватывают более половины Европы. Именно вокруг этой идеи Прибоевич строит свою историю славян.

¹⁰ Я. Длугош. *Анналы или Хроники славного королевства Польши*. В: *Древняя Русь в „Польской истории” Яна Длугоша*. (Кн. I-IV, Пер. Н. И. Щавелевой). Памятники исторической мысли. Москва, 2004, с. 213-214 http://www.vostlit.info/Texts/rus5/Dlugos_3/frametext1.htm; Ян Длугош. *Анналы или Хроники славного королевства Польши*. Перевод И.В. Дьяконова, 2010 [книги 1-2, перевод и комментарии] <http://anrike.livejournal.com/47288.html>.

¹¹ Vincentius Priboevius. *De Origine Successibusque Slavorum*. Zagreb, 1951. См. также: Madunić, D. Vinko Pribojević and the Glory of the Slavs. Thesis submitted to Central European University, History Department, in partial fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts. Budapest, 2003.

Его речь была записана и потом издана два раза еще в XVI веке, оба раза в Венеции: в 1532 и 1595 г. Во втором издании к речи добавлены еще 4 приложения; одно из них представляет собой латинский перевод (с греческого) письма архиепископа Филиппо Триульцио (*Philippo Triulcio*, 1521-1543) о найденной им грамоте, которую Александр Македонский дал славянам¹².

Primum agendum	Amplitudinem et nobilitatem generis, quod nunc nouo quidem uocabulo Slauro- rum natio dicitur, repetenti a Noetico illo memorabili diluui- o, uiri integer- rimi, exordiendum mihi esse puto, post quod, quemadmodum Genesis X. legitur, Iaphet, nouissimus filiorum Noe, inter caeteros, quos post diluuium genuit,	Slaurus nouum uocabulum
Genesis X. ⁷	nactus est Thyran, qui (ut Iosephus, Iu. lib. primo Iudaicae antiquitatis relator, inquit) Thyrios uocauit suos, quorum princeps fuit, a quibus Graeci Thracium nomen commutauerunt. A Thyro enim (ut diuus docet Hieronymus) nati sunt Thraces, qui (ut Strabo inquit) lingua Myssorum utuntur. Quapropter Romanis Myssios (si Appiano Alexandrino credimus) putantibus esse Illyrios Thracius Illyri-	Thyras pater Thracum
Ioseph. anti. Iu. lib. primo cap. XI.		
Hie. in glossa ⁹ super Genesim. Strab. li. VII. ¹⁰ Appi. de bello ¹¹ Illyrico.		

Рис. 1-1. Фрагмент речи Прибоевича, в котором он описывает происхождение славян от Фираса (Тирана, Тириоса) – принца фракийцев, сына Иафета и внука Ноя¹³.

Кроме местного – автохтонного – происхождения балканских славян Прибоевич, со ссылкой на „Историю Богемии” папы Пия и на „Польские анналы” Меховиты, выдвигает версию о трех братьях *далматинского* происхождения – Чех, Лех и Рус, – которым приписывает создание государств чехов, поляков и русских.

Мацей Стрыйковский в „Польской хронике”

Выше мы приводили восторженную оценку Симона Старовольского об Яне Длугоше и его „Польской истории”. Хотя и несколько более сдержано, но тоже положительно отзывается Старовольский о качествах Мацея Стрыйковского (1547 - после 1582) и его „Польской хроники”, изданной в Кенигсберге в 1582 г.

Это произведение отмечает начало широкого распространения сарматской теории о происхождении славян, в которой кроме прочего утверждается, что их родоначальником является сын Иафета Мосох/Мосхос/Мешех.

Исследования А. Рогова показывают, что с 1668 до 1688 г. „Польскую хронику” переводили на русский язык и издавали (целиком или отдельные ее части) четыре раза¹⁴. Особым интересом пользовались первые три главы книги IV, в которых описана история России и славян. Там Старовольский называет „патриарха” Москву отцом славян и пишет, что его потомки Рус, Лех и Чех стали родоначальниками отдельных племен¹⁵.

¹² Эту грамоту Триульцио нашел в Константинопольском архиве. В ней был рассказ о том как Александър, понимая, что умрет, из благодарности к славянам за их верную службу предоставил им обширные территории. См. Morović, Hrvoje. "Legenda o povelji Aleksandra Velikoga u korist Slavena" (Legend about privilege of Alexander the Great to the Slavs), in *Sa stranica starih knjiga* (Split: Matica Hrvatska, 1968) pp. 109-124.

¹³ Vincentius Priboevius. Op. cit., p. 59.

¹⁴ Рогов, А. Русско-польские культурные связи в эпоху Возрождения (Стрыйковский и его Хроника). Москва, 1966. Цит. по: Паламарчук, П. Москва, Мосох и третий Рим.

<http://www.omolenko.com/publicistic/palamarchuk.htm>

¹⁵ Рогов, А. Op. cit.

Стрыйковский пишет, что от Гомера, сына на Иафета, произошли цимбры¹⁶, аланы и готы, которые заселили земли около рек Днепр, Волга, Двина, Буг, Днестр и Неман. Другие потомки Иафета, добавляет Стрыйковский, поселились в Цимерий (Cimerij), Босфор и Таврику, где воевали с греками.

Эта хроника оказала влияние на последующих авторов: на Т. Каменевича-Рвовского, А. Манкиева, В. Татищева, В. Тредиаковского, М. Щербатова, а также и на „Киевский Синописис” Н. Гизеля¹⁷, откуда, как предполагают специалисты, почерпнул свои сведения о Мосхосе и о. Паисий¹⁸. Генеалогия Москвы от Мосхоса нашла место и в вышедшем в 1591 г. сочинении „О Русском государстве” английского посла Джилса Флетчера, который пребывал в России в 1588-1589 г.¹⁹

Мавро Орбини: Скандия – родина славян

Из всех сочинений, которые приписывают славянам происхождение из Скандинавии, самым известным является „Царство славян” Мавро Орбини. Там читаем²⁰, что славяне под именем „готы” ушли из „великой Скандинавии” в 1460 г. после Потопа, покорили Европейскую Сарматия, т.е. примерно территории современных Польши и Украины, затем разделились на несколько „колен”, от которых произошли знакомые Орбини славянские народы; Орбини перечисляет их – венеды, славяне, анты, веры (ерулы), масагеты, гирры и т.д.²¹.

О. Паисий: родина славян – Скандавия

Версия о происхождении славян, которую строит в своей „Истории славяноболгарской” отец Паисий²², в целом близка к версии Орбини. Она тоже начинается с библейского „предка” славян; в ней эта роль отводится сыну „Афета” (Иафета) Мосхосу. „Племя” Афета перешло через Белое (Эгейское) море и поселилось в Европе. Род Мосхоса – одного из сыновей Иафета – принял его имя – Мосхос; этот род пошел в полуночную и северную страну, т.е. на север. Паисий поясняет: туда, где сейчас находится Московская земля. Река, рядом с которой поселился сначала род Мосхоса, назвали Москвой, по его имени; тем же самым именем был назван и их поселок.²³ Далее в рассказе о. Паисия говорится, что в этой „Московской” земле была страна, которая называется Скандавией (рис. 1-2). Люди в ней назывались скандалянами. Они тоже переселились, на этот раз на запад, мимо Балтийского моря, мимо „Брандибура”.

По имени этих скандалян позднее они были названы славянами (рис. 1-2).²⁴ Оттуда эти скандаляне-славяне двинулись обратно к Москве, воевали с „москалями” (москвичами) и русскими, победили их и поселились около реки Болги, которая течет с юга на север. По имени Болги были названы болгарами жили около нее до 378 г. Во время царствования императора Уалента (Валента) болгары снова отправились переселяться; сначала пришли в сегодняшнюю Венгрию, а затем – по приказу Уалента – перешли Дунай и заселились во Фракии.

¹⁶ cimbrj по польски произносится „цимбри”. Стрыйковский поясняет, что цимбры – из „Chersones Cymbryjski” (Cimbrica Chersonesus: Кимбрийский Херсон, полуостров Ютланд) в сегодняшней Дании.

¹⁷ См. статью „Хроника Мацея Стрыйковского” в: *Словарь книжников и книжности Древней Руси*. Труды Отдела Древнерусской литературы. Ленинград, 1985. Т. XXXIX. С. 171-173.

¹⁸ Паисий Хилендарски. История славяноболгарская. Наука и искусство, София, 1972.

¹⁹ Паламарчук, П. *Op. cit.*

²⁰ Мавро Орбини. Славянское царство. ОЛМА Медиа Групп, С. Петербург, 2010. с. 33-34.

²¹ Мавро Орбини. Книга историография початия имене, славы и расширения народа славянского, и их цареи и владетелеи под многими имянами, и со многими царствованиями, королевствами, и провинциями. Собрана из многих книг исторических, чрез господина Мавроурбина архимандрита Рагужского. СПб. 1722. с. 2.

²² Паисий Хилендарски, *op. cit.* с. 138.

²³ По мнению многих ученых, о. Паисий взял это сведение из Киевского Синописиса; считается, что автором этого сочинения является украинский политический и культурный деятель Николай Гизел (ок. 1600-1683). См. Паисий Хилендарски, *op. cit.* с. 138.

²⁴ Паисий Хилендарски. *Ibid.*

РЕКЛИСА ВЪИ МОСКОВИ И ДЪДНЕ ОУМОСКОВСКАЯ
 ЗЕМЛЯ ИМА НЕКОЮ СТРАНА ЗОВЕТЕСЯ СКАНДАВІА,
 КАКОСА РАХУСАЛИ ИСПЕРВО ѿНИ ШО БИЛИ НА ѿНАЯ
 СТРАНА ЗВАЛИСЯ СКАНДАЛЯНЕ ѿНИ СКАНДАЛЯНЕ -
 ПОМНОГО ЛѢТА И ВРЕМЕНА КОГДА СЕ ОУМНОЖИЛИ
 НА ѿНАЯ ЗЕМЛЯ АНГЛАЛИСА ѿ ѿНИА ЗЕМЛЯ КЪ ЗА
 ПАДУ И НАИШЛЕ ТАМО ЗЕМЛЯ ПОКРАИ ѿ КІАНЫ МО
 РЕ НАЗЫВАСЕ ѿНО МОРЕ БОЛШИНСКОЕ И ПОМАРИНС
 КОЕ И НАСЕЛИЛИСА ТАМО ПОКРАИ БРАНДИ БУРА ѿНИ
 СКАНДАЛЯНЕ А ПОПЮ ИМЕ СКАНДАЛЯНЕ ПОСЛЕ НАРЕК
 ЛИ ѿНИ РОДЪ СЛАВЪНИ И ДЪДНЕ ѿНИ ШО ѿСТАЛИ

Рис. 1-2. Фрагмент сохранившегося списка „Истории славяноболгарской” о. Паисия (по изданию 1972 г.) с текстом о „Скандавии” в Московской земле и о походе „скандалян” к Балтийскому морю и Бранденбургу.

Рассматривая внимательно написанное отцом Паисием, можно заметить некоторые особенности:

- реку, около которой поселился род Мосоха, называли его именем;
- рядом с ней находилась страна „Скандавия”, из которой вышли „скандаляне”/славяне;
- славяне/скандаляне воевали с „москалями”;
- река „Болга”, у берегов которой жили „скандаляне”, текла с юга на Север.

О. Спиридон Габровский и его „История во кратце” о происхождении славян

Знакомая идея о происхождении славян от определенного внука Ноя представлена и в „История во кратце” о. Спиридона²⁵; здесь она сопровождается критическим обзором отдельных деталей, которые встречаются у разных авторов: он не только приводит разные мнения, но и дает им собственную оценку. В результате вырисовывается его взгляд на проблему о происхождении славян; следующие три фрагмента дают представление о ней (см. и **Приложение 2**).

„Племена Иафета заняли западную Европу и северные страны; ...

У Иафета было семеро сыновей:

1. Гомер - от этого племени вышли гомириты и галаты, еще и кимеры, которых позднее называли цимбрами.

...

²⁵ Спиридон Иеросхимонах. История во кратце о болгарском народе славенском. Сочинися и исписа в лето 1792 йеросхимонах Спиридон. Предговор и превод Васил Златарски. Св. Синод на Българската Църква, София, 1900 г.

6. Мосох - от него: каппадоки, мисены, иллирийцы, еще и весь славянский язык от Мосоха происходит: об этом говорят многие, как и святой Дмитрий Ростовский приводит свидетельство святого пророка Иезекииля, говоря именно, что Мосох был русским князем. Но некоторые с этим не согласны. Одни считают, что славянский род произошел от Рифата, сына Гомера, другие – от Рифата, брата Гомера, третьи – от Сармофа, потомка Сима. Также и святой Дмитрий Ростовский не подтверждает, что славянский род произошел от Мосоха, а говорит, что Рифат и Тогорм являются внуками Иафета, сыновьями его сына Гомера; от него, от кимвров или цимбров происходит бывший славянский род. Поэтому все это сомнительно.

7. Седьмым сыном Иафета является Фирас – от него /произошли/ фракийцы или тарсины.

Говорит Зунар: сразу после смешения языков в год от сотворения мира по числу хронографскому 2774, люди разошлись по родам по всей земле и двое из сыновей Иафета тут же пришли на север и поселились на две горы, ... и умножились там и сойдя с этих гор, пришли около реки, называемой Танас²⁶. И разошлись на восток и даже на запад, но кто эти два сына, не говорит, а только отмечает "от имен сыновей Иафета наименовались и места". Если все это так, то эти двое не кто иные, как Гомер и Магог ... Потому что третий сын – Мадай - остался в Азии со всем своим племенем, т.е. в Мидии; четвертый сын Иован ушел на острова; пятый сын Товал остался в Азии у горы Капсийской; шестой сын Мосох остался в Азии, т.е. в Мисинии."²⁷

„О цимбрах

Другой сын Иафета, о котором говорит Зунар, это Гомер, старший сын Иафета. От него произошли: гомериты, и галаты, и кимеры, названные позднее цимбрами."²⁸

„Болгарский народ - первый и старший в христианстве и царстве, глава и предводитель всего славинского рода – ведет свое происхождение от Мосоха, как и остальные славинские народы. Сначала вышел из-за Черного моря в 4522 году от сотворения мира и поселился об обе стороны Дуная, и назывались тогда мисинами. Отсюда и эта земля была названа Мисинией, от имени пра-отца Мосоха; к северу от Дуная ее назвали Малой Мисинией, а к югу от Дуная Большой Месинией."²⁹

Таким образом, о. Спиридон выводит славянский род от Мосоха, который некоторое время жил в Малой Азии; затем часть его потомков поселилась около реки, „называемой Танас”, а болгары поселились около Дуная, в „Малой и Великой Мисинии”. Он также приводит другую распространенную точку зрения: что происхождение славян связано со старшим сыном Ноя – Гомером, и кимбрами/кимврами/кимерами.

Приведенная выше заметка Зонара, что „от имен сыновей Иафета наименовались и места”, является важной для правильного понимания не только текста о. Спиридона, но и механизмов возникновения теорий о происхождении и миграции „племен”, происходящих от сынов, внуков и других потомков Ноя.

Зографская болгарская история о болгарославенском народе

Это – анонимная болгарская история XVIII века, с заглавием „История вкратце о болгарославенском народе”³⁰. Она начинается так:

²⁶ Считается, что это река Танаис; обычно Танаисом называли Дон.

²⁷ Спиридон Иеросхимонах. Op. cit. с. 7-8.

²⁸ Ibid. с. 9.

²⁹ Ibid.с. 11.

³⁰ Подробности о ней можно найти в: История вкратце о болгарославенском народе. В: Иванов, Й. Български старини из Македония. София, 1931. (Фототипно издание под редакцията на проф. Боню Ангелов и проф. Димитър Ангелов през 1970 г.). См. и <http://ziezi.tripod.com/zograf/15.htm>

„Болгарский народ вышел в древности до Черного моря до реки Волги от великой Скандинавии, и звались там гимерами и кимерами, и когда умножились, первыми пришли в эту страну, еще до Александра Македонского.”³¹

Хотя здесь назван „болгарский народ”, из самого заглавия ясно, что для автора он – славянский народ, так что в данном случае имеем дело с краткой версией теории о скандинавском происхождении славян.

§ 2. Общий комментарий приведенных сведений о происхождении славян

Подводя итоги перечисленных сведений, можно выделить в них 2 вида теорий о „родине славян”: скандинавские, которые ставят эту родину в Скандинавию, и дунайские, согласно которым она находится около среднего и нижнего течения Дуная.

Почему Скандинавия?

Поиск ответа на этот вопрос нужно начать с рассмотрения интересного явления, происходившего в XV-XVII в. в Европе, для которого иногда используется красноречивый термин „готования”³².

Его начало прослеживается назад до Базельского Собора 1431 г. На нем представители Швеции и испанских Габсбургов предъявили претензии предоставить им первые места в зале. Эти места принадлежали им, так как, по их утверждениям, они происходили из славных и победоносных Готов.³³ Швеция была представлена на соборе Нильсом Рагвалдсоном (Nicolaus Ragvaldi) – епископом Ваксйо (Växjö) и Ульрихом, епископом Архуса.

В своей речи на Соборе епископ Рагвалдсон рисует Швецию центром мировой истории. От родины Готов, которая сегодня называется Швецией – уверяет Рагвалдсон – произошло бесчисленное количество народов. Первыми среди них являются остро-готы и вест-готы. Эти два народа совершили замечательные и славные дела. Они покорили Европу, Азию и Египет. Амазонки были готскими женщинами, а готский царь Еврифил (Euriphilus), двоюродный брат или племянник троянского царя Приама, сражался в Троянской войне, где славно погиб ...³⁴

После речи Рагвалдсона на Соборе в Базеле (1431) и особенно после того, как он стал епископом Упсалы (1438), шведская историография пережила период патриотического расцвета. Его кульминация наступила в 1554 г., когда в Риме вышла из печати книга шведского историка и писателя Иоанна Магнуса „История готов”³⁵. В ней автор – последний шведский католический епископ Магнус – утверждает, что из Швеции произошли больше тридцати наций и народов. Силою оружия они поселились в Азии, Африке и Европе. Самыми блистательными среди них были Готы, которые в 875 г. от Потопа первыми покинули Скандинавию. Магнус насчитывает 87 ост- и вест-готских царей, которые царствовали „вне Швеции”. Их Магнус называет „внешними готскими правителями” и связывает их с историей Швеции.³⁶

Чуть позже Габсбургский придворный историограф Вольфганг Лациус развил дальше геополитические взгляды Магнуса на „завоевания” Готов, выдвинув идею о „великом переселении народов”. В его версии „германские народы”, во главе с Готами, не только завоевывали территории и правили на них, но и передвигались в огромном

³¹ История вкратце о болгарославенском народе. В: Иванов, Й. Български старини из Македония. София, 1931.

³² См. Фердо Шишић, *Љетопис Попа Дукљанина*, Београд-Загреб 1928, с.106-121.

³³ Josef Svennung. *Zur Geschichte des Goticismus*. Uppsala, 1967, S. 34. Цит. по: Х. Димитрова, Ю. “Gothi, qui et Getae”. Перпериком, София, 2012. с. 80.

³⁴ Curt Weibull. *Die Ausweiderung der Goten aus Schweden*. Göteborg, 1958, S. 3. Цит. по: Х. Димитрова, Ю. “Gothi, qui et Getae”. Перпериком, София, 2012. с. 80-81.

³⁵ Johannes Magnus, *Historia de omnibus Gothorum Sueonumque regibus*.

³⁶ Curt Weibull. *Op. cit.* S. 25. Цит. по: Х. Димитрова, Ю. “Gothi, qui et Getae”. Перпериком, София, 2012. с. 81.

количестве, заселяли их, и там, на заселенных территориях, они оставляли общее народностное наследие. Все эти территории – считал Лациус – должна объединить власть Габсбургов.³⁷

А простираются эти „готские завоевания”, ни много ни мало, от Крыма до Испании и Швеции.

Почему Дунай?

Кроме библейской легенде о Всемирном Потопе, Ное и его сыновьях, были и другие легенды о потопах, в других местах. На Балканах тоже были такие легенды, и из них следовало бы, что потомки уцелевших отправились населять мир из Балканского полуострова, т.е. Балканы являлись „родиной” всех народов.

По наиболее распространённой греческой версии, потопов было три: Огигов, Девкалионов, Дарданов.

Дардания – римская провинция, располагавшаяся примерно в районе сегодняшних южной Сербии, Косово и Македонии.

Хотя классический греческий миф ставит Дарданов потоп на юге Балкан, а Дардания находилась в центральной части, именно в этой Дардании до недавнего времени люди рассказывали свой миф о Потопе.

К северо-востоку от Охридского озера находится гора внушительных размеров или еще „Кораб”³⁸ – в переводе на русский язык „Корабль”. По местному преданию, там после Всемирного потопа остановился Корабль (или ковчег, ладья) Ноя. М. Цепенков³⁹ оставил короткую запись местного предания об этом. В ней говорится, что когда „кораб” Дедушки Ноя проплывал над тремя каменными вершинами горы Песяк, они задели его дно и сильно испугали Дедушку Ноя, так что он воскликнул: „Эх, гора Песяк, чуть не продырявила мне корабль!”. Далее, проплывая через гору Шар – „Шар-Планина” – он увидел, что вода сделала ее пестрой, и назвал ее „Шар” („шарена” на болгарском языке означает „пестрая”). Реку, мимо которой проплыл, назвал „Бистрая” (чистая, прозрачная), и, доплыв до горы Крчин, там корабль треснул („скрцал”), но добрался до горы Кораб (корабль), где окончательно сломался и остался там.⁴⁰ У этой горы жила некоторое время его семья. Там Ной посадил виноградник, из первого урожая сделал вино и напился. На этом месте находилась небольшая церковь.

Название горы „Кораб”/Корабль дает основание предположить, что легенда о Всемирном потопе и остановке „корабля” Ноя у этой горы „Кораб”/Корабль нашла отражение в топонимии региона. Далее мы покажем, что это действительно так.

Готы и славяне

Как видно из сказанного выше, Прибоевич, Орбини, о. Паисий считали, что готы были славянами.

Ошибались ли они?

Чтобы понять суть этого вопроса, нужно прежде всего принять во внимание, что современный смысл слова „славяне” оформился в XIX веке. До этого, судя по всему, разные

³⁷ Hans Messmer. Hispania Idee und Gotenmythos. Zurich, 1960, S. 51. Wolfgang Lazius. De gentium aliquot migrationibus, libri XII, Basel, 1557, p. 4. Цит. по: Х. Димитрова, Ю. „Gothi, qui et Getae”. Перпериком, София, 2012. с. 83.

³⁸ Кораб – гора на Балканском полуострове, расположена между долинами рек Радика и Чёрный Дрин. Высота над уровнем моря – 2764 м. Находится на границе Албании и Республики Македонии, являясь высшей точкой этих стран. Геологически Кораб относится к системе Шар-Планина. Кораб изображён на гербе Македонии. На склонах горы имеются ледниковые озёра. *Кораб*. Материал из Википедии — свободной энциклопедии. <http://ru.wikipedia.org/wiki/Кораб>

³⁹ Марко Цепенков (1829-1920) - выдающийся болгарский этнолог и фольклорист, собиратель македонского фольклора.

⁴⁰ Цепенков, М. Преданија. Македонски народни умотворби. Книга седма. Македонска книга, Скопје, 1972. с. 190-191.

авторы вкладывали в него разный смысл. Например, понятие „славяне” Орбини кроме готов включало такие народы, как даки⁴¹, шведы⁴², финны⁴³, пруссы⁴⁴, бургундионы (бургунды)⁴⁵, норманны⁴⁶, авары⁴⁷, аланы⁴⁸. Определяя таким образом смысл, который вкладывается в этот термин в его книге, он вполне естественно использует его для того, чтобы включить известные к тому времени (благодаря „готомании”) славу и завоевания готов и других народов в достижения славян.

Поэтому как бы получается, что „исход” славян из Скандинавии вытекает логично из его определения термина „славяне”⁴⁹.

Но кроме такой поверхностной логики, стоит поискать и другие механизмы, породившие „маршруты” славян, готов и других народов.

Выше было отмечено неоднократно встречающееся утверждение, что „*от имен сыновей Иафета наименовались и места*”. Авторы и читатели хроник в прошлом считали, что названия народов и имена их „прародителей” отразились в топонимах; они сравнивали названия, имена и топонимы, чтобы найти „путь” соответствующего народа, который тот прошел после Потопа, чтобы оказаться на своем современном месте. В результате им казалось естественным, что потомки Мосоха связаны с Москвой (рекой Москвой), что потомки Гомера связаны с „Киммерийским”/„Кимбрийским” полуостровом, что болгары-вулгары связаны с рекой Волга и т.д.

Так как в прошлом имена, названия и топонимы существовали в разных вариантах, не было „стандартизации”, были и широкие возможности для нахождения подходящих связей между ними, и эти связи использовались для обоснования разных теорий.

Учитывая это, попробуем сравнить некоторые „важные” (для разных теорий о происхождении славян) топонимы в районе Скандинавии и на Балканах. Основываясь на приведенном выше обзоре версий о „миграции” славян, в нашем исследовании сосредоточимся на трех названиях:

1) Мосхос - Москва); 2) Скандинавия, Кандавия; 3) Кимера, кимеры, кимбры.

§ 3. Мосхос и Москва

Река Мосхус/Мосхиус на Балканском полуострове

Выше была упомянута одна из так называемых „греческих” версий о потопе: о „Дардановом” потопе.

Горы Кораб и Шар, где, согласно местной легенде, остановился „корабль” Ноя, находятся на территории античной римской провинции Дардания. Фрагмент карты из школьного Атласа классической географии середины XIX в. на **рис. 3-1** показывает примерное расположение этой провинции (надпись DARDANIA видна справа в нижней части). На этом же фрагменте, в левом верхнем углу, обозначена река Мосхиус! Таким образом, легенда о „родине потомков Ноя” на Балканах действительно нашла отражение в топонимии.

⁴¹ Мавро Орбини. Op. cit. с. 16 и 161.

⁴² Ibid. с. 16 и 161.

⁴³ Ibid. с. 16.

⁴⁴ Ibid. с. 16 и 160.

⁴⁵ Ibid. с. 16 и 152.

⁴⁶ Ibid. с. 16 и 163.

⁴⁷ Ibid. с. 16 и 154.

⁴⁸ Ibid. с. 16 и 156.

⁴⁹ Более подробное обсуждение вопроса о происхождении и развитии понятия «славяне» выходит за рамки настоящей работы.

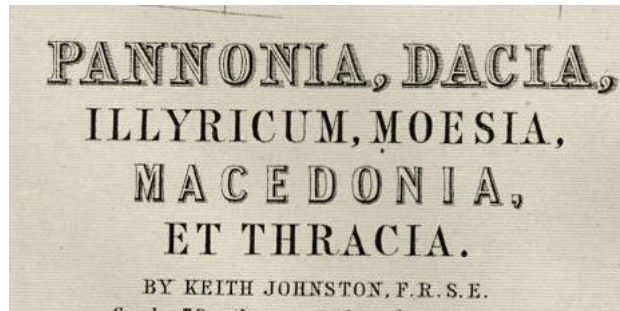
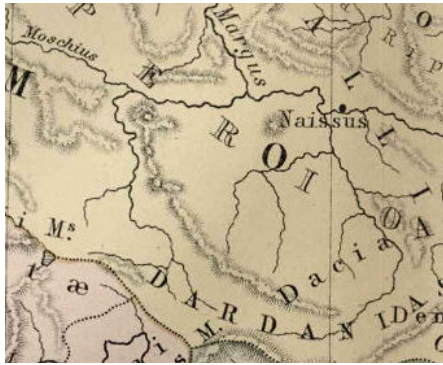


Рис. 3-1. Карта Центральной Европы: Панония, Дакия, Иллирик и Фракия, из школьного Атласа классической географии середины XIX в.⁵⁰

Причем не местной, а „птолемеевской”, античной топонимии!

Если на карте на **рис. 3-1** название Мосхиус относится к сегодняшней Западной Мораве, в XV-XVI веках именами Мосхус и Мосхиус (Moschus, Moschius) обозначали сегодняшнюю реку Великая Моравы: это видно из фрагментов *Пятой карты Европы (Quinta Europe tabula)* на **рис. 3-2** и *Девятой карты Европы (Octava Europe tabula)* (в **Приложении 6**) в латинской рукописи 1467 г. Птолемеевской „Географии”, которая хранится в Польской Народной Библиотеке⁵¹.



Рис. 3-2. Фрагмент Пятой карты Европы (Quinta Europe tabula) в латинской рукописи 1467 г. „Географии” Птолемея.⁵² Название реки Моравы здесь в форме Moschus (Moschus Flu.).

И опять сегодняшняя Западная Моравы названа именем *Moschius*/Мосхиус на карте „Дакия и Мизия, старое описание” (Daciae, Moesiae, que, Vetus Descriptio) в атласе А. Ортелиуса „Театрум орбис терарум”, фрагмент которой показан на **рис. 3-3**. Судя по всему, это имя было очень популярным у географов XV-XVII в. и они использовали его в своих сочинениях. Например у итальянского географа Д’Анания читаем:

⁵⁰ Map of Central Europe: Pannonia, Dacia, Illyricum, Moesia, Macedonia, et Thracia. In: Alexander Keith Johnston. School Atlas of classical geography. William Blackwood and Sons, 1867.

⁵¹ Cosmographia Claudii Ptolomaei Alexandrini. Manuscript, 1467. Рукопись находится в Biblioteka Narodowa в Варшаве, в электронном виде доступна в CBN Polona (National Digital Library Polona), <http://www.polona.pl/dlibra/doccontent?id=61&from=pubstats>.

⁵² Cosmographia Claudii Ptolomaei Alexandrini. Op. cit.

„Потом, перейдя с юга на север через реку Морава, которую древние называли Моско, вступаем в Болгарию, ... получившую это имя от болгар ...”⁵³



Рис. 3-3. Фрагмент карты Daciarvm, Moesiarvm:que, Vetus Descriptio из раздела исторических карт „Парергон” атласа Ортелия „Театрум Орбис Терарум”⁵⁴. В середине фрагмента обозначена река Мосхиус – Moschius flu.

§ 4. Скандинавские Скандия и Кандава

Scandia и Scandinavia

По утверждению классического *Словаря греческой и римской географии* Смита⁵⁵, земли к северу от **Кимбрийского Херсонеса (Cimbrian Chersonesus)**, теперь полуостров Ютланд), в том числе и сегодняшняя Скандинавия, не были знакомы древним грекам и римлянам до правления императора Августа. Считается, что Птолемей (II в.) уже описывает Скандинавию под именем Скандия.

Однако на картах и в рукописных и печатных изданиях Птолемея XV в. именем Скандия назван остров в Балтийском море, недалеко от полуострова Ютланд (**рис. 4-1** и **рис. 4-2**).

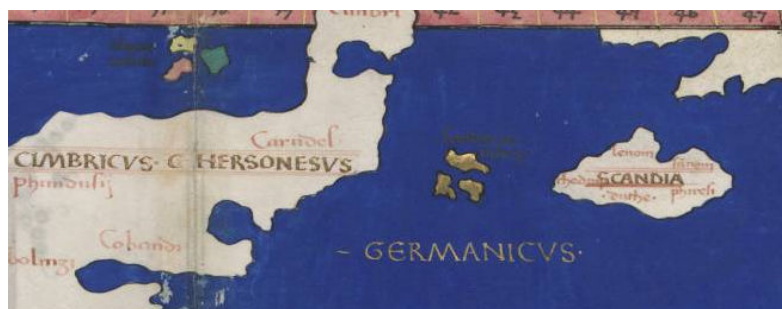


Рис. 4-1. Фрагмент Четвертой карты Европы (Qvarta Evrope Tabula) в латинской рукописи (1467 года) Птолемеевой „Географии”⁵⁶. Слева – Кимбрийский Херсонес

⁵³ D’Anania, G. L. *Universale Fabrica del mondo overo Cosmografia*. In Venetia, Press oil Muschio, 1582, p. 139. Цитата взята из: Данова, П. Болгария и болгарите в съчиненията на Джовани Ботеро (1544-1617). Историческо бъдеще, 1-2/2007, 177-201.

⁵⁴ Название карты: DACIARVM, | MOESIARVM:|QVE, VETVS | DESCRIPTIO. Cartographica Neerlandica Background for Ortelius Map No. 212. <http://www.orteliusmaps.com/book/ort212.html> В: А. Ortelius. *Theatrum Orbis Terrarum*. Antwerp, 1592.

⁵⁵ Smith, W. *Dictionary of Greek and Roman Geography*, illustrated by numerous engravings on wood. London. Walton and Maberly, Upper Gower Street and Ivy Lane, Paternoster Row; John Murray, Albemarle Street. 1854.

⁵⁶ *Cosmographia Claudii Ptolomaei Alexandrini*. Op. cit.

(Cimbricus Chersonesus), а справа – остров Скандия (Scandia), окруженный „Германским океаном” (Oceanus Germanicus).

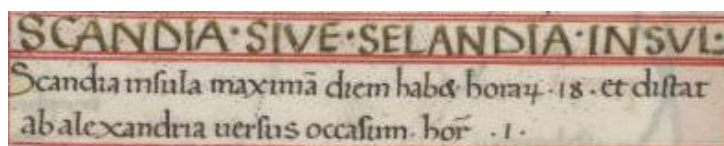


Рис. 4-2. Фрагмент пояснительного текста к Четвертой карте Европы (Qvarta Evrope Tabula) в латинской рукописи (1467 года) Птолемеевой „Географии”.⁵⁷ В нем читаем, что Скандия (Scandia) - одно из имен острова Селандия (Selandia insvl).

Отметим, что, например, название „Скандинавия” встречается в старых книгах в различной форме.

М. Преториус в своем классическом произведении „Орбис Готикус”⁵⁸ перечисляет формы, в которых название Scandia встречается у предшествующих авторов: Scandia & Scandinaria у Олафа Магнуса и Йоана Магнуса, Scanzia у Георга Щирнхельма, Scantia, Gothi-Scania и Scandinavia у Йордана (Йорнанда), Schononia и Schonlandiam у Вольфганга Лациуса, Scandia у Птолемея и Плиния, а у других авторов, чьи имена Преториус не упоминает – Scania и Schononia. Германцы по его мнению называли Scandia Schonen, тевтоны – Schantzen; а „эрудиты” объясняли, что на языке сарматов Scandia называется Skandinu.⁵⁹

Орбини упоминает формы Сканза, Скандания, Скандия, Скондия, Скандизона⁶⁰. Отец Паисий пишет о „Скандавии” и скандалянах.

Наряду с большим количеством разнообразных форм названия „Скандинавия”, в том же регионе есть и другое похожее название: Кандавия.

Кандавский край (*Kandavas novads*) – административная единица на западе Латвии, в историческом регионе Курземе (Курляндия). Край состоит из шести волостей и города Кандава (*Kandava*), который является центром края – см. **рис. 4-3.**⁶¹

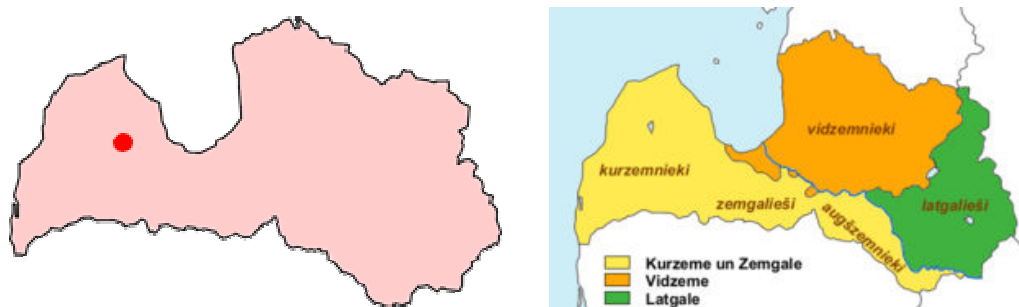


Рис. 4-3. Карты Латвии: с обозначенным местоположением города Кандава (слева) и с обозначенной областью Курземе/Курляндия (справа).⁶²

⁵⁷ Cosmographia Claudii Ptolomaei Alexandrini. Op. cit.

⁵⁸ Matthaеus Praetorius. Orbis Gothicus. Id Est. Historica Narratio, Omnium Fere Gothici Nominis Populorum Origines, Sedes, Linguas, Regimen, Reges, Mores, Ritus Varios, Conversionem Ad Fidem &c. &c. Exhibens ... Monasterium Olivensis, M.DC.LXXXVIII.

⁵⁹ Ibid. p. 34.

⁶⁰ Мавро Орбини. Op. cit. с. 19.

⁶¹ *Кандавский край*. Материал из Википедии — свободной энциклопедии.

http://ru.wikipedia.org/wiki/Кандавский_край

⁶² *Кандавский край*. Материал из Википедии — свободной энциклопедии.

http://ru.wikipedia.org/wiki/Кандавский_край

§ 5. Балканские Скандус и Кандава

Скандус

Имя “Scandus” („Скандус”; см. **рис. 5-1**) представляет собой одну из форм „латинизированного” написания названия горы Шар (Шар Планина). Она была очень популярной в XVI-XVII в. благодаря авторитетной карте „Греция Софиани”⁶³, которая в составе известного географического атлас „Театрум орбис терарум” Абрахама Ортелия издавалась много раз с 1570 г. по 1612 г. (фрагмент из нее показан на **рис. 5-1**).



Рис. 5-1. Фрагмент карты „Греция Софиани” из атласа „Театрум Орбис Терарум” А. Ортелия⁶⁴. В центре фрагмента можно заметить надпись Scandus M. – гора Скандус.



Рис. 5-2. Фрагмент карты *Descriptio Nova Totius Graeciae Per Nucolaum Sophianum*. Basilea [Ex officina I. Opporini, 1545]⁶⁵.

⁶³ Hellas. Graecia, Sophiani. In: A. Ortelius, *Theatrum Orbis Terrarum*, Antwerp, 1592. <http://www.swaen.com/item.php?id=14344> С сайта Paulus Swaen old Map auction and galleries <http://www.swaen.com/index.php> Reference: Van den Broecke 215, Zacharakis 1616.

⁶⁴ Ibid..

⁶⁵ Digital ID (Map) g6810 ct001164 . Library of Congress Geography and Map Division Washington, D.C. 20540-4650, USA. <http://hdl.loc.gov/loc.gmd/g6810.ct001164>

Авторитет карты Софиани зиждется на убеждении, что он постарался собрать и отразить на ней античные названия географических объектов на территории Древней Греции и в ее окрестности. Первые две издания карты Софиани (до Театра Ортелия) – в 1540 и 1544 г. в Риме – не дошли до нас⁶⁶, но этот авторитет был перенесен на ее более поздние издания, являющихся делом других картографов. К ним относится и упомянутая выше переработка, сделанная Ортелием и опубликованная в его атласе под названием „Греция Софиани”.

Старейшим сохранившимся вариантом карты Софиани является карта *Descriptio Nova Totius Graeciae Per Nucleaum Sophianum*. Basilea [Ex officina I. Opporini, 1545]⁶⁷. Фрагмент этой карты представлен на **рис. 5-2**. На нем видно, что название горы Шар записано в форме Scandus.

Скардус

В издании „Географии” Птолемея 1482 г. название горы Шар записано в форме Scardus Mons. (**рис. 5-3**).



Рис. 5-3. Название Scardus Mons. на фрагменте „Девятой карты Европы” в издании „Географии” Птолемея 1482 г.

В другом известном старом географическом сочинении, иллюстрированном картами – „Космография” Себастиана Мюнстера – название горы Шар представлено той же формой Scardus (Scardus Berg, т.е. гора Скардус) (см. **рис. 5-4**).

Считается, что „правильное” старое латинское название горы Шар было “Scardus”, т.е. Скардус (**рис. 5-3 и 5-4**); соответственно „правильное” античное греческое - Σκάρδος, Скардон или Σκάρδος, Скардос (τὸ Σκάρδων ὄρος, Plb. 28.8; *Ptol.* 2.16.)⁶⁸. Но в дошедших до наших дней старых рукописях встречаются и другие формы – например латинские Scordi montis⁶⁹, Scordus и Scodrus⁷⁰, как и итальянское Scardo Monte⁷¹. Авторитетная русская энциклопедия Брокгауза и Ефрона⁷² конца XIX и начала XX в. дает форму Scadrus.

⁶⁶ Tooley, R. V. Maps in Italian Atlases of the Sixteenth Century. *Imago Mundi* 3:12-47.

⁶⁷ Digital ID (Map) g6810 ct001164 . Library of Congress Geography and Map Division Washington, D.C. 20540-4650, USA. <http://hdl.loc.gov/loc/gmd/g6810.ct001164>

⁶⁸ Smith, W. Op. cit. 68

⁶⁹ <http://sh.wikipedia.org/wiki/Šar-planina>

⁷⁰ The full Wiki http://www.thefullwiki.org/Moesia_Inferior

⁷¹ Geographia di Francesco Berlinghieri Fiorentino in terza rima et lingua Toscana distincta con le sve tavole in varii siti et provincie secondo la Geographia et Distinctione dele tavole ei Ptolomeo. 1482.

⁷² Энциклопедический Словарь Ф.А.Брокгауза и И.А.Ефрона. С.-Петербургъ, 1890-1907. <http://www.brocgaus.ru/text/112/145.htm>

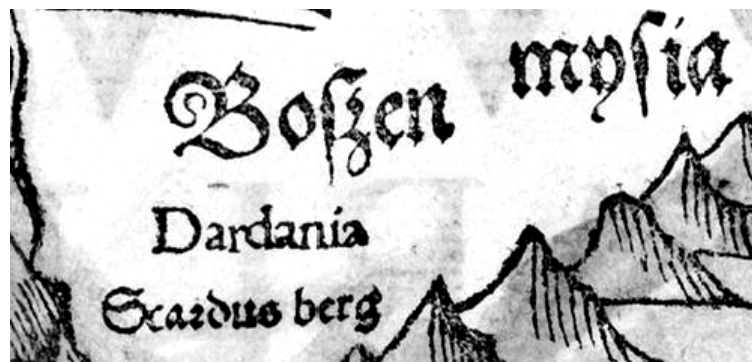


Рис. 5-4. Фрагмент карты „Новая Греция ...” (La nouvelle Grece selon toutes les régions provinces d’icellettant deca que de la l’Hellespont) в издании 1579 г.⁷³ (на французском языке) известной „Космографии”⁷⁴ Себастиана Мюнстера.

В рукописи „Географии” Птолемея 1467 г., на двух картах Европы – Пятой и Девятой – название горы Шар представлено формой Stardus (Stardus mons.) (рис. 5-5).

Все это разнообразие вариантов подтверждает наблюдение, что к XV-XVI в. „классическая” латинская топонимия „варварских земель” еще не была „стандартизирована”.

Итак, как было отмечено выше, считается, что „правильное” старое латинское название горы Шар было “Scardus”.



Рис. 5-5. Фрагмент Пятой карты Европы (Qvinta Evrope Tabula) в латинской рукописи (1467 года) „Географии” Птолемея.⁷⁵ Название горы Шар здесь в форме Stardus (Stardus mons.).

⁷³ Basle, H. Petri, 1579. <http://www.swaen.com/item.php?id=16579> От сайта Paulus Swaen Old Map auction and galleries <http://www.swaen.com/index.php>

⁷⁴ Cosmographiae uniuersalis Lib[ri] VI. in quibus, iuxta certioris fidei scriptorum traditionem describuntur, Omniu[m] habitabilis orbis partiu[m] situs, propriaeq[ue] dotes... Autore Sebast[iano] Munstero. - Basileae : apud Henrichum Petri, 1552.

⁷⁵ Cosmographia Claudii Ptolomaei Alexandrini. Op. cit.

Однако по всей вероятности за записью Scardus скрывается произношение Шардус, потому что в средние века звук „Ш” часто писали в виде сочетания двух латинских букв SC. Например имя „Вукашин” владетеля части территории сегодняшней Македонии в „Царстве славян” Орбини записано в форме “Vukascin”⁷⁶; имя итальянского географа Русели писали Ruscelli⁷⁷ и т.д.

Близость слова Шардус с турецким именем горы Шар – Шар-даг – наводит на мысль о том, что, возможно, Scardus/Шардус является латинизированной формой названия „Шар-даг”, полученной заменой последних двух букв в записи Scardag на окончание US.

К этому нужно добавить, что, возможно, название Scandus получено в результате неправильного прочтения слова Scardus, при котором букву **r** сочли за **n** – это вполне возможно при работе с рукописями, а иногда и с печатным текстом. Впрочем, не исключено и обратное (хотя и мало вероятно) – что Scardus получено из-за неправильного прочтения слова Scandus, по аналогичным соображениям.

Кандавия и Кандава

Античные первоисточники дают основание считать, что горные цепи к северо-западу от Охридского озера назывались Кандавия (Candavia); это видно на фрагменте (рис. 5-6) карты *Descriptio Nova Totius Graeciae Per Nicolaum Sophianum*. Basilea [Ex officina I. Orporini, 1545]⁷⁸ и на фрагментах карты „Macedonia, Thracia, Illyria, Moesia, Dacia” из монографии А. Финдли по античной географии⁷⁹.



Рис. 5-6. Фрагмент карты *Descriptio Nova Totius Graeciae Per Nicolaum Sophianum*. Basilea [Ex officina I. Orporini, 1545]⁸⁰. В середине фрагмента по вертикали расположена гора, и по ней сверху вниз читается надпись CANDAVIA MONS. Справа внизу обозначено Охридское озеро (LYCHNITIS LACUS).

Эта гора находится на территории современного албанского округа Либражди, где в античности жило иллирийское племя Kandavët; считается, что оно дало всей области имя Кандавия (Kandavia)⁸¹.

⁷⁶ Mauro Orbini. *Il Regno de gli Slavi*. Pessaro 1601. P. 399.

⁷⁷ Данова, П. България и българите в италианската географска книжнина. Парадигма, София, 2011, с. 239, с. 246 и др.

⁷⁸ Digital ID (Map) g6810 ct001164 . Library of Congress Geography and Map Division Washington, D.C. 20540-4650, USA. <http://hdl.loc.gov/loc/gmd/g6810.ct001164>

⁷⁹ Alexander G. Findlay. *A classical atlas, to illustrate ancient geography: comprised in twenty-five maps, showing the various divisions of the world as known to the ancients: composed from the most authentic sources with an index of the ancient and modern names*. N. Y., Harper and brothers, 1849.

⁸⁰ Digital ID (Map) g6810 ct001164 . Library of Congress Geography and Map Division Washington, D.C. 20540-4650, USA. <http://hdl.loc.gov/loc/gmd/g6810.ct001164>

⁸¹ Bashkia Librazhd. *Welcome to Librazhd*. Bashkia Librazhd/USAID, 2010, p. 7.

Из всего этого видно, что топоним Кандавия был не только в Латвии; он еще с древности присутствовал и на Балканах. На фоне совпадения топонимов интересно отметить и схожесть герба латвийской области Курземе/Курляндия – в которой находился город Кандава – со старыми гербами Болгарии и Македонии.

§ 6. Кимеры и кимбры

Скандинавские кимбры

Считается, что „отечеством” кимбров (или кимвров) является регион сегодняшнего полуострова Ютланд в Дании, который древние греки и римляне называли **Кимбрийским Херсонесом (Cimbricus Chersonesus, рис. 4-1)**, и что около 120 г. до Р. Хр. большая группа кимбров покинула свои родные места. Причина, вызвавшая эти их действия, не выяснена, но по старой традиции предлагается объяснение, что виной всему является какая-нибудь перемена в окружающей среде⁸², например большое наводнение⁸³ и неурожайные годы. Сначала кимбры якобы направились к Черному морю, потом повернули назад и наткнулись на боев в Чехии, вытеснив их на юг. В 113 г. до Р. Хр. они попросили у римлян земли в Норике, разгромили римскую армию, обошли Альпы и долгое время кружили в Галлии и Испании и грабили население.⁸⁴

Кимеры и кимбры

У Страбона написано, что греки называли кимбров кимерами и что кимбры совершали набеги до района Меотиды⁸⁵.

Плутарх рассказывает, что группа племен из „Келтики” (судя по его описаниям, это обширная страна, которая начинается от „Внешнего океана” и достигает до Меотиды, где граничит с Понтийской Скифией) выселились не сразу, а некоторое количество каждое лето; передвигаясь все время и воюя, они прошли через весь европейский континент. Солдаты в их армии назывались общим именем кельто-скифы, но на самом деле это была смесь разных племен. Те кимеры, – добавляет Плутарх – которые старое время были известны грекам – были небольшой частью этого народа, только группа беглецов; их сначала называли кимерами, а позднее совсем находчиво назвали кимбрами.⁸⁶

Так как непосредственно перед этими строками Плутарх объясняет, что „кимбрами германцы называли разбойников”, по-видимому здесь имеет место игра слов. В связи с этим Щукин и Еременко выдвигают гипотезу, что „кимбры” является не этнонимом, а этносоциальным названием, подобным более позднему „викинги”⁸⁷.

Крымские кимеры

Со ссылкой на Геродота Британская Энциклопедия представляет кимеров населением полуострова Крыма и территорий сегодняшней Украины VIII-V в. до Р. Хр.; но некоторые археологи отмечают, что это не подтверждается археологическими находками⁸⁸. Считается, что их происхождение неясное, несмотря на некоторые данные, что они фракийского или иранского происхождения⁸⁹. Иногда их название выводится из греческого слова *χεϊμέριος*, т. е. зимние⁹⁰; возможно, оттуда и название „Киммерийский Босфор”.

⁸² Bengt Melin: *Die Heimat der Kimbern*, Uppsala 1960.

⁸³ Т. Моммзен. «История Рима». Кн.4, гл.3.

⁸⁴ Кимбры. *Энциклопедический словарь* Брокгауза и Ефрона.

⁸⁵ Strabo, VII, 2, 2.

⁸⁶ Plut., Mar., XI.

⁸⁷ Щукин М. Б., Еременко В. Е. К проблеме кимвров, тевтонов и кельтоскифов: три загадки. АСГЭ, 1999, № 34, 134-160.

⁸⁸ Rolle, R. Urartu und die Reiternomaden. In: *Saeculum* 28, 1977, S. 291-339.

⁸⁹ Cimmerians. *Encyclopædia Britannica*.

⁹⁰ Киммерийцы. *Энциклопедический словарь* Ф.А.Брокгауза и И.А.Ефрона. С.-Петербург, 1890-1907.
<http://www.brockhaus.ru/>

В „Крымском ханстве” Тунмана читаем: „Первыми известными обитателями Крыма были киммерийцы, большой и воинственный народ из племени фракийцев.”⁹¹

Современный комментарий (Н. Л. Эрнста и С. Л. Белявской) к этому тексту утверждает: „Фракийское происхождение киммерийцев теперешней наукой отвергается.”⁹²

Но что дало основание Тунмана связать „кимеров” с фракийцами – населением Балканского полуострова?

На один из возможных ответов на этот вопрос указывают старые карты.

Кимеры Эпира

Два фрагмента старых карт на **рис. 6-1** и **6-2** показывают название Кимера (Cimera/Chimera) области и города в Эпире. На фрагменте на **6-1** видно указание, что „старое имя” этой области было Хаония (или Каония).



Рис. 6-1. Фрагмент карты „Античная Греция, сравненная с современной”, на котором изображена часть области Эпир; автор Джакомо Кантели да Виньола (Giacomo Cantelli da Vignola)⁹³, 1689 г. В середине читается надпись „Кимера раньше Каония (Chimera ol. Chaonia)”.



⁹¹ Тунманн. Крымское ханство. Симферополь. Таврия, 1991. с. 8. © сетевая версия - Thietmar. 2003 <http://www.vostlit.info/Texts/rus5/Tunmann/frameset.htm>

⁹² Тунман, Op. cit.

⁹³ La Grecia Universale Antica Paragonata con La Moderna da Giacomo Cantelli da Vignola. Con le direzioni delle Carte Migliori e de piu accreditati Scrittori di Geografia. data in luce da Gio. Giacomo Rossi in Roma alla Pace l'anno 1689. con Priu. del S. Pont. См. http://www.raremaps.com/gallery/detail/24651/La_Grecia_Universale_Antica_Paragonata_con_La_Moderna_1689/Cantelli%20da%20Vignola-Rossi.html

Рис. 6-2. Фрагмент карты „Греция” Иоана и Корнелиуса Блау, на котором представлена часть области Эпир⁹⁴, 1658 г. Чуть левее центра можно рассмотреть названия Кимера (Cimera) и Кимера/Химера (Chimera). Видны и болгарские имена городов Клисурса и Каминица.

Названия кимеры и кимбры и проблема дублирования эллинизированных имен

Приведенный выше обзор сведений о кимерах и кимбрах и представлениях о них рисует неясную картину, изобилующую переселениями и войнами. В итоге как будто вырисовываются три основных обиталища кимеров и кимбров: полуостров Ютланд в Дании, Крым (в Северном Причерноморье) и область Кимера в Эпире. К ним можно было бы добавить и некоторые области Малой Азии, где по мнению некоторых археологов и историков жили переселенцы из Крыма. Эти территории удалены друг от друга на тысячи километров, что вносит в картину их миграций фантастические элементы. Таким образом, мы вполне естественно приходим к вопросу: действительно ли кимеры и кимбры являются одним народом? Более того, являются ли „разные кимеры”, даже без кимбров, одним народом? Не сталкиваемся ли мы в данном случае с ситуацией, аналогичной с названиями „индейцы” и „индусы”, которые по способу образования должны были бы означать одно и то же – потому что „индейцы” получили свое название от имени своей родины – „Западной Индии”?

Последний вопрос затрагивает очень интересный, но сложный и почти не исследованный круг проблем. Мы наметим его еще одним вопросом:

Могут ли фонетические возможности стандартного греческого и латинского алфавитов передать адекватно „настоящие” – массово использованные населением – имена и топонимы?

Очевидно ответ на этот вопрос отрицательный. Поэтому важно исследовать как практически „латинизировались” (и „эллинизировались”) имена и названия в прошлом. Дело в том, что иногда эти „трансформации” приводили к дублированию (и даже к мультиплицированию) имен и названий, к одинаковым „официальным” латинским и греческим формам разных „варварских” названий⁹⁵.

Рассмотрим пример, иллюстрирующий один из распространенных в прошлом механизмов „дублирования” „изящных” (с ренессансовой эстетической точки зрения) названий.

Шотландские Моравия и Россия

В сегодняшних представлениях ученых название “Моравия” связано со славянами. К славянам в Великую Моравию отправились с миссией святые братья Кирилл и Мефодий; две реки Моравы – левый и правый притоки Дуная – протекают через земли, населенные славянами.

Поэтому появление этого имени в Шотландии неожиданно – как неожиданно и присутствие рядом с ним имени „Россия”. Можем увидеть их на ряде карт, документов и сочинений XVI и XVII в.⁹⁶; здесь на **рис. 6-3 – 6-5** предлагаем несколько подходящих примеров.

⁹⁴ GRAECIA. Joh. et Corn. Blaeu exc. In: Toonneel des Aerdrycx, oft Nieuwe Atlas, uytgegeven door Wilhelm en Joan Blaeu. Derde deel. t^o Amsterdam, By Joan Blaeu. MDCLVIII. p. 171.

⁹⁵ Обилие форм для названия „Скандинавия” в сочинении Преториуса, которые были приведены выше, показывает, что в XVI и даже в XVII веке в латинском языке для некоторых важных макротопонимов еще не было „стандартных” форм. Когда и как стали общепринятыми сегодняшние „стандартные” латинские и греческие формы для старых (библейских, античных и средневековых) имен, этнонимов и топонимов? Возможно, новые исследования дадут ответ на этот вопрос.

⁹⁶ Табов, Й. Птолемей, Moravia и Quiviza: заметки о латинизации имен. В: *Цивилизация знаний: проблемы человека в науке XXI века*. Труды Двенадцатой Международной научной конференции, г. Москва, 22-23 апреля 2011 г. Часть II. РосНОУ, Москва, 2011, 389-400. ISSN 1998-4588



Рис. 6-3. Фрагмент карты Скотии (Scotia, Regno di Scotia) предположительно Паоло Форлани (Forlani, Paolo)⁹⁷. Между 1558 и 1566 годами. В центре видно название ROSSIA – Россия, а чуть справа и выше расположено название MORAVIA.

Откуда взялись эти названия? Может быть и Шотландия была объектом славянских нашествий и заселений? Или наоборот: Моравия и Россия – кельтские слова, “оставшиеся” в Центральной Европе и на Балканах после кельтских переселений?

Скорее всего ни то, ни другое. К счастью, в данном случае располагаем дополнительной информацией, которая помогает дать другое, более правдоподобное объяснение.

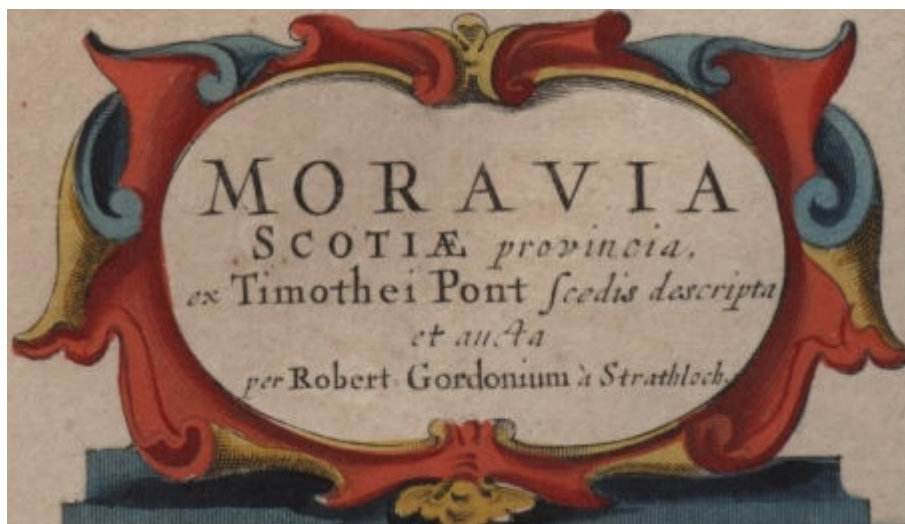


Рис. 6-4. Моравия, провинция Шотландии (MORAVIA Scotiae provincia). Заглавие одной из карт в атласе Иоана Блау Toonneel des Aerdrycks, ofte Nieuwe Atlas⁹⁸. Авторы карты Тимофей Понт и Роберт Гордон.

⁹⁷ National Library of Scotland <http://www.nls.uk/digitallibrary/map/early/scotland.cfm?id=126> .

⁹⁸ Toonneel des Aerdrycx oft Nieuwe Atlas, uitgegeven door Wilhelm en Joan Blaeu. Vijfde Deel. Amsterdam, by Joan Blav. MDCLVIII. p. 110. <http://www.archiefleiden.nl/home/collecties/verhalen/bladeren-door-blaeu/blaeu>

В Атласе Меркатора 1595 года кроме упомянутой выше карты Scotia Regnum есть еще две карты Шотландии; на них есть другие названия интересующих нас объектов Moravia и Rossia. Рассмотрим одну из них – Scotiae Regnum (ее название отличается только одной буквой от названия карты Scotia Regnum). На самой карте (рис. 6-6 и 6-7) есть пояснение к названию Moravia: **vulgo Muray – в просторечии Мэри (Muray)**. Оно для нас очень важно.

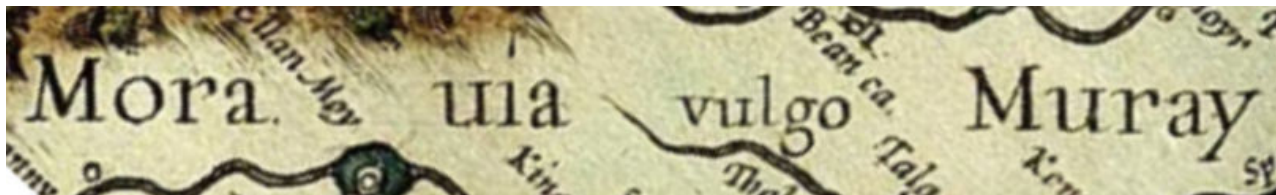


Рис. 6-5. Повернутый на 45° фрагмент карты Scotiae Regnum в Атласе Меркатора 1595 года с названием Moravia vulgo Muray.

Начиная с второй половины XVI века и (хотя бы) до конца XVII века на картах встречаются как названия MORAVIA / MORAVIA и ROSSIA/ ROSIA, так и названия MURAY / MURRAY и ROS/ROSS/ROSSE. Например:

Muray и *Ros* на карте Абрахама Ортелия “Scotiae Tabula”, около 1580 года⁹⁹.

Moravia и *Rossia* на карте Уильяма Холла “Скотия регнум”, 1607 г.¹⁰⁰.

Mvray и *Rosse* на карте Виллема Янсона Блау “Скотия регнум” (1635 г., Амстердам).

101

Moravia и *Rossia* на карте Фредерика де Вита “Scotia Regnum...”, около 1680 г.¹⁰².

Mvrray и *Ross* на карте Винченцо Коронелли и Жана Баптиста Полена, “Le Royaume d’Escosse divisé; en deux parties...”, 1689 г.¹⁰³.

Рассмотренные примеры подтверждают, что начиная с второй половины XVI века и по крайней мере до конца XVII века на картах встречаются как названия MORAVIA / MORAVIA и ROSSIA/ ROSIA, так и названия MURAY / MURRAY и ROS/ROSS/ROSSE.

Вернемся к объяснению откуда взялось название MURAY / MURRAY и что оно означает. На самом деле мы видели это объяснение на карте Scotiae Regnum в Атласе Меркатора 1595 года: **vulgo Muray**. Оно означает, что графство (комитат) Moravia в простой „народной” речи называли **Мэри (Muray)**¹⁰⁴.

Тогда получается, что Moravia – это некоторое особое, „культурное” и „ученое” название того же графства. И поскольку в то время латинский язык являлся международным языком культуры и науки, то естественно сделать вывод, что **Moravia** – латинизированное название графства **Мэри (Muray)**.

§ 7. Сравнение теорий происхождения славян по топонимам

⁹⁹ National Library of Scotland, <http://www.nls.uk/>; <http://www.nls.uk/digitallibrary/map/early/scotland.cfm?id=128>

¹⁰⁰ National Library of Scotland, op. cit., <http://www.nls.uk/digitallibrary/map/early/scotland.cfm?id=133>.

¹⁰¹ National Library of Scotland, op. cit., <http://www.nls.uk/digitallibrary/map/early/scotland.cfm?id=135>

¹⁰² National Library of Scotland, op. cit., <http://www.nls.uk/digitallibrary/map/early/scotland.cfm?id=148>

¹⁰³ National Library of Scotland, op. cit., <http://www.nls.uk/digitallibrary/map/early/scotland.cfm?id=150>

¹⁰⁴ Залив Северного моря **The Moray Firth**, к берегу которого примыкает Графство Мэри, на шотландском кельтском языке (Scottish Gaelic) называется **An Cuan Moireach** (произносится “куан морях”) или **Linne Mhoireibh** (произносится “линне воровь”). См. Moray Firth, From *Wikipedia, the free encyclopedia*, http://en.wikipedia.org/wiki/Moray_Firth. Русский перевод исландской „Саги об Эйрике Рыжем” дает имя Мэри (Muray) в форме „**Мерэви**”: см. Исландские саги. Ирландский эпос. Художественная литература, Москва, 1973, с. 105.

Выше мы выделили 2 основных типа теорий о „родине славян”: скандинавские, которые ставят эту родину в Скандинавию, и дунайские, согласно которым она находится около среднего и нижнего течения Дуная. Затем, памятуя об идее, что названия народам даны по местам, где они остались жить, выделили несколько основных топонимов, которые в большой степени определяют начало, путь и конечную точку миграции отдельных славянских „племен”.

Рассмотренные данные показывают, что эти основные топонимы: **1) Мосхос - Москва); 2) Скандинавия, Кандавия; 3) Кимера, кимеры, кимбры** – в разных, но близких друг другу формах – встречаются и в вариантах легенд, и в современной им географической и исторической литературе.

С этой точки зрения любопытно рассмотреть внимательно написанное отцом Паисием: о реке, названной именем Мосоха, о находящейся недалеко стране Скандавия, о реке Болга, которая текла с юга на север. Как было выяснено выше, на Балканах находилась и река, которая в Географии Птолемея и других географических сочинениях называется Мосхус, и горы Скандус и Кандавия; а и река Бугарка (Болгарка) – так называли в прошлом современную Южную Мораву – которая течет с юга на север.

Внимания заслуживает и сопоставление „версии Прибоевича” о далматинском происхождении братьев Чех, Лех и Рус, поставивших начало соответственно чешского, польского и русского государств (**Рис. 7-1**), с „сарматской легендой” Стрыйковского и утверждением Старовольского, что „патриарх” Москва является отцом славян и что его потомки Рус, Лех и Чех стали родоначальниками русских, поляков и чехов. Понятно, что если связать Мосхуса/Москву с рекой Мосхус на Балканах, то „сарматская легенда” практически переходит в версию Прибоевича.

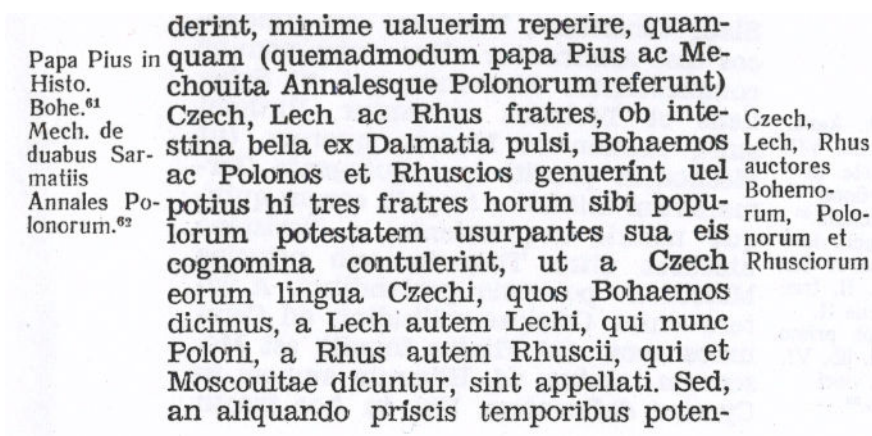


Рис. 7-1. Фрагмент из речи Прибоевича, в которой он выводит происхождение чехов, поляков и русских от трех братьев из Далмации – Чеха, Леха и Руса¹⁰⁵.

Общие детали показывают, что на протяжении нескольких веков легенды о происхождении славян влияли друг на друга. Этому влиянию, по-видимому, способствовало сходство топонимов.

Сравнивая „скандинавские” (С) и „дунайские” (Д) легенды, отметим некоторые специфические особенности:

- большое расстояние между Скандинавией и Москвой рекой, Волгой и Балканами в (С) и относительно близкое расположение Скандуса (гора Шар), Мосхуса (река Моравы) и Болги (Бугарка) в (Д);

¹⁰⁵ Vincentius Priboevius. Op. cit., p. 67.

- относительно слабая фонетическая связь названия Москвы реки с именем Мосхус/Мосхос (С) и совпадение имен сына Иафета и реки в (Д);
- большая „старость” балканских топонимов Мосхус, Скандус/Кандава, Кимера и др. (Д) в географической и исторической литературе,
- большая старость рукописи ПВЛ (XV в.), „Польской истории” Длугоша, речи Прибоевича (Д) по сравнению с изданиями, где находим (С).

Эти особенности говорят о том, что, скорее всего, „южные” легенды старше и что они оказали более заметное влияние на „скандинавские”, чем наоборот – „скандинавские” на „южные”.

Кроме „топонимического” сходства двух типов легенд о происхождении славян, их связывает еще одна важная общая деталь: готы. Если считать готов славянами – как Орбини и о. Паисий – то есть и основания связывать „древние” (примерно за полторы тысячи лет до Р. Хр., как написано в некоторых сведениях) походы готов на юг с возможным „расселением” славян.

Другой особенностью легенд о „миграции готов” и легенд о происхождении славян является то, что их более старые версии ставят их по времени „ближе к Потопу”, т.е. практически в доисторические времена, до Древней Греции и Древнего Рима. Однако постепенно эти легенды были преобразованы в „научные” версии, в которых миграции готов произошли во II-VI вв., а миграции славян – вскоре после этого, в VI-VII вв.

§ 8. Теории о происхождении славян и политика

Модные в XVI-XVII веках легенды о родине славян постепенно переросли в „научные” теории о происхождении славян.

Параллельно с этим в Центральной и Восточной Европе, где проживало многочисленное славянское население, шли политические процессы, характеризующиеся усиливающимся соперничеством между тремя великими империями: Австро-Венгрией, Россией и Турцией. Борьба за земли, умы и сердца славян проникла и в историческую науку. В Австрии и России территориальные претензии к Турции и друг к другу обосновывались „родственными” правами на владение славянских земель:

- Для Габсбургов славяне были потомками готов, а династия Габсбургов отстаивала свои наследственные права владеть всеми потомками готов.

- Романовы считали, что все славяне должны объединиться под властью русского царя.

Как столкновение интересов Австрии и России отразилось на развитии представлений о происхождении и миграциях славян? К какому компромиссу пришли историки двух империй? Случайно ли регион границы между ними был признан „родиной славян”?

Это очень интересные вопросы; возможно, новые исследования смогут дать хотя бы приблизительный ответ на них.

§ 9. Благодарности

Приношу благодарность Милошу Сидорову, указавшему мне на легенду о прибытии „корабля” Ноя к горе Кораб, и Сорину Олтеану (Sorin Olteanu), обратившему мое внимание на рукописные карты Птолемея в Biblioteka Narodowa в Варшаве.